

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 39 (1959)
Heft: 3

Anhang: [Notre supplément mensuel]
Autor: Chambre de commerce suisse en France

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

En libérant une tranche supplémentaire de ses importations, le 7 mai dernier, la France a donné la preuve que les mesures prises en ce domaine au début de l'an pouvaient réellement être considérées comme un premier pas sur la voie du libéralisme.

Déjà, on annonce comme prochaine une nouvelle libération et les plus optimistes tiennent pour acquis que deux autres étapes se succéderont de façon qu'en juin 1960 la quasi totalité des importations en France soit soustraite aux formalités des contingents.

Pour autant que les résultats du commerce extérieur français continuent d'être aussi favorables que durant ces cinq premiers mois et pour autant que l'activité économique générale subisse une évolution satisfaisante, ces prévisions peuvent se réaliser.

De toutes façons, par les effets ajoutés du Marché Commun et de l'esprit de compétition qui anime entreprises françaises et étrangères, les conditions de l'expansion commerciale suisse en France vont se trouver modifiées. Comme nous le soulignons dans le rapport de notre Conseil d'administration, le marché français va devenir difficile, non plus en raison des barrières gouvernementales qui en ont freiné l'accès durant de longues années, mais parce qu'il sera redevenu compétitif et ouvert à une concurrence serrée.

Cette concurrence accrue sera d'ailleurs nationale aussi, car il est incontestable que l'effort fourni par maintes industries en vue d'exporter leurs produits mieux et plus que par le passé n'est pas sans effet sur leurs conquêtes de débouchés locaux. Il y a là un phénomène propre aux nations exportatrices qui doit retenir notre attention.

Les échanges franco-suisse, peut-être, subiront de ce fait un changement dans leur structure même et à vrai dire, nous ne le craignons pas. Seuls les obstacles artificiels sont à redouter. Ceux d'ordre commercial, ceux qui naissent par les effets du jeu de l'offre et de la demande doivent être considérés comme gages de vitalité.

Toutefois, notre sentiment n'est pas exempt d'inquiétude, car nous ne pouvons cacher notre souci devant la baisse spectaculaire des effectifs de la colonie suisse en France.

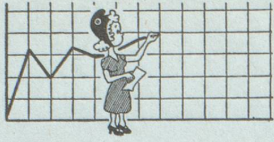
En effet, l'expansion économique suisse dans les pays étrangers est en fonction directe de l'importance de la colonie helvétique dans ces pays. Il est vrai que dans certains États où la vie industrielle et commerciale est localisée dans quelques centres seulement, cette importance est qualitative uniquement et non pas quantitative. Mais, dans un pays comme la France, où plusieurs régions sont des foyers économiques importants et où la décentralisation devient de plus en plus effective, le dynamisme d'une colonie étrangère dépend dans une large mesure de son importance numérique quels que soient l'esprit d'initiative et les aptitudes commerciales qui animent ses membres.

Notre alarme est-elle justifiée? De 120.000 Suisses vivant en France avant-guerre, ce chiffre est tombé à 56.000 en 1954 et à 46.000 l'an dernier. Quand s'arrêtera cette baisse?

D'autre part, phénomène corollaire, un vieillissement marqué atteint la colonie suisse en France, et l'on cite le cas des ressortissants helvétiques groupés dans une grande ville de France, dont l'âge moyen est de 62 ans.

Quand se fera la relève? Aura-t-elle lieu assez tôt, pour que les agents importateurs, représentants, ou agents techniques des maisons suisses d'exportation puissent envisager sans inquiétude excessive les efforts de la concurrence étrangère? Nous le souhaitons, comme nous espérons que ce problème retiendra l'attention de chacun en Suisse. Les difficultés rencontrées par le passé à l'établissement en France de nos compatriotes ne sont plus insurmontables. Il ne faudrait pas que le confort matériel — ou moral — dont a bénéficié notre pays durant ces dernières années empêche quiconque de se rappeler que l'économie suisse vit grâce à l'exportation, et que la meilleure propagande, celle que l'on fait sur place, ne peut se passer des contacts directs.

Chambre de commerce suisse en France



LA VIE ÉCONOMIQUE

FRANCE

Redressement spectaculaire. — Le bilan des réformes mises en application à la fin décembre 1958 est nettement favorable : le redressement de la situation française est spectaculaire. A l'étranger, on entend parler d'un « miracle français », en France même, des appétits, parfois dangereux, commencent à se réveiller. Au lieu de vanter les mérites de l'œuvre accomplie, le gouvernement croit surtout devoir prêcher la prudence. « Nous ne devons pas nous dissimuler, déclarait l'autre jour M. Pinay, que les premiers résultats de l'action gouvernementale — pour remarquables qu'ils soient — sont encore fragiles. Notre souci permanent doit être de consolider ce qui est acquis, pour que des possibilités nouvelles puissent être conquises. »

Reconstitution des réserves de devises. — La nouvelle politique avait pour objet prioritaire la reconstitution des réserves de devises. Cet objectif est d'ores et déjà atteint : plus d'un milliard de dollars sont rentrés dans les caisses de la Banque de France depuis le début de l'année. Les disponibilités en monnaie nationale du Fonds de stabilisation des changes ont été dépensées pour financer ces achats. A partir du début de mai, n'ayant plus de francs, le Fonds s'est mis à vendre des devises à la Banque de France, dont les disponibilités à vue à l'étranger augmentent désormais d'une cinquantaine de millions de dollars par semaine. D'autre part, le dégel de l'or thésaurisé est amorcé. Le mouvement est pour l'instant bien timide. Ce n'est qu'à partir du moment où chacun sera bien convaincu que tout risque d'une nouvelle dévaluation est écarté que l'énorme stock d'or détenu par les particuliers se mettra véritablement en mouvement.

Échéances extérieures. — L'amélioration des comptes extérieurs dépasse les prévisions les plus optimistes. Mais elle ne laisse au gouvernement qu'une étroite marge de manœuvre. Si les réserves de devises atteignent désormais un montant supérieur au total des dettes extérieures exigibles durant les prochaines années, les autorités responsables ne peuvent pas perdre de vue qu'elles auront à faire face à de lourdes échéances. Les charges d'intérêt et d'amortissement de la dette publique extérieure se montent à 267 millions de dollars en 1959 et à 559 millions de dollars en 1960.

Amélioration de la balance commerciale. — Les échanges de la France avec les pays étrangers, c'est-à-dire à l'exclusion des pays de la zone franc, sont en nette amélioration. Au cours du mois de mai, le solde négatif de la balance commerciale avec

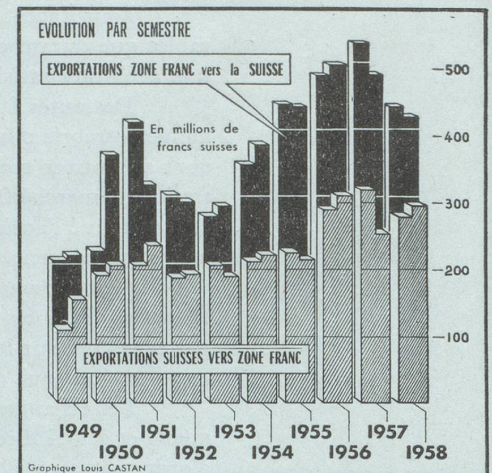
l'étranger, constant depuis plusieurs années, a fait place — d'après les chiffres provisoires — à un excédent de 14 milliards de francs. Le taux de couverture des importations s'est établi à 109 %, c'est le plus fort pourcentage enregistré depuis 1945. Cette évolution favorable est due en premier lieu à la progression des exportations. Déjà, pendant les quatre premiers mois de l'année en cours, le commerce avec l'étranger s'était soldé par un déficit de 65 milliards seulement, au lieu de 168 milliards pour la période correspondante de l'année dernière. Toutefois, la bataille n'est pas encore définitivement gagnée. Le temps doit d'abord confirmer les résultats acquis. En outre, le niveau actuel des importations est relativement bas. Les achats à l'étranger en matières premières et en énergie tendront à augmenter dans la mesure où l'économie française surmontera les séquelles de la récession et reprendra sa marche en avant.

Reprise de la production industrielle.

— Lors des réformes de fin décembre 1958, des craintes avaient été exprimées au sujet des prix et au sujet de la récession. Ces craintes se sont avérées vaines. La hausse des prix provoquée par les réformes est demeurée au deçà des prévisions. Depuis le mois de mars, les prix sont restés stables. D'autre part, la production industrielle est en reprise. Si pendant les trois premiers mois l'indice de la production industrielle avait été inférieur de 2,5 % à celui de l'an dernier, l'écart n'est plus qu'infime au mois d'avril, puisque l'indice (sans bâtiment) s'est établi en avril à 165 contre 158 au mois de mars et 166 au mois d'avril 1958. La reprise se fait sentir surtout dans les industries qui avaient été les plus atteintes par la mévente (textiles, bien d'équipement domestique, sidérurgie). Le nombre des chômeurs diminue et la durée moyenne de travail augmente. Mais l'avenir immédiat reste encore incertain et il serait prématuré de vouloir parler d'un retour à l'expansion. Certaines industries d'avant-garde, comme l'automobile, qui avaient été jusqu'ici épargnées par la récession, manifestent même des craintes concernant leur évolution future.

Agitation sociale. — D'autres craintes sont entretenues par la détérioration récente du climat social. Certes, les revendications syndicales ne concernent pour l'instant que le secteur public, mais une augmentation substantielle et générale des salaires dans les entreprises nationalisées risquerait d'ébranler tout l'édifice salaires-prix-devises. C'est pourquoi le gouvernement refuse de consentir les augmentations réclamées. Le problème du pouvoir d'achat ne saurait être résolu que par paliers. Toutefois, le gouvernement a cru possible de faire un effort en faveur des travailleurs les moins favorisés dans le domaine de la Sécurité sociale.

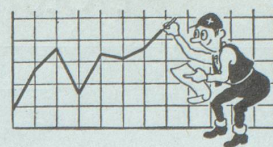
GRAPHIQUE DU COM



COURS ET INDICES FRANÇAIS

	Dernier chiffre	Chiffre du mois précédent	Chiffre de l'année précédente
Cours Napoléon	11 juin 3.500	14 mai 3.450	12 juin 3.610
Cours fr. s. marché parallèle . .	11 juin 113,75	14 mai 113,50	12 juin 105,75
Ind. valeurs métropolitaines (1958=100)	6 juin 126,7	6 mai 119,4	juin —
Ind. prod. ind. (1952=100)	avril 165	mars 158	avril 166
Ind. sal. hor. ouv. métall. rég. paris. (1949=100)	mars 271	février 269	mars 257
Ind. prix de gros (1949=100)	mai 174,4	avril 172,9	mai 171,7
Ind. prix consom. familiale (1956=100)	mai 124,6	avril 125,4	mai 118,9
Transports commerc. (mio. t.).	mars 17,4	février 16,5	mars 18,7
Voyageurs (millions)	mars 48,1	février 42,9	mars 46,5
Ind. vol. import. (1938=100)	mars 174	février 152	mars 202
Ind. vol. export. (1938=100)	mars 264	février 247	mars 239

EN QUELQUES LIGNES



SUISSE

Évolution du commerce extérieur. — En mai les importations ont atteint 657,1 millions de francs (612,4 en mai 1958 et 696,8 en avril 1959) tandis que les exportations se sont élevées à 561,4 millions de francs (532,7 en mai 1958 et 580,1 en avril 1959). Il en est résulté un solde passif de 95,7 millions alors que ce solde passif était de 79,7 en mai 1958 et de 116,7 en avril 1959. Pour les cinq premiers mois de l'année 1959, le total des importations ressort à 3.137 millions de francs (3.077,6 pour les cinq premiers mois de 1958) et celui des exportations à 2.747,2 millions (2.643,5 en 1958). Le solde

passif de la balance commerciale pour ces cinq premiers mois est donc de 389,8 millions (434,1 de janvier à mai 1958).

Reprise de la conjoncture. — Le rapport de la Commission des recherches économiques sur la situation au 1^{er} trimestre 1959 déclare notamment :

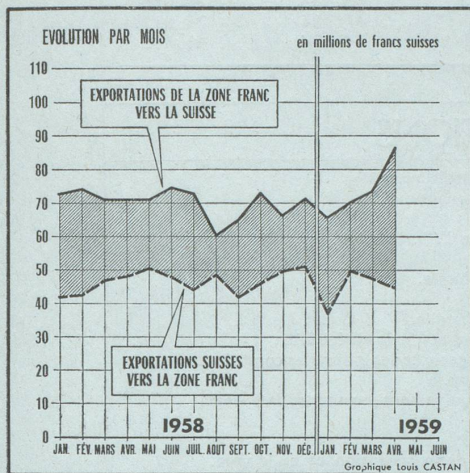
En ce qui concerne l'économie suisse, les forces qui avaient déclenché l'affaiblissement conjoncturel ont continué à perdre

de leur influence au cours du trimestre envisagé. La marche de l'argent et des capitaux a continué à être extraordinairement liquide. Toutefois, les avoirs de l'économie à la banque nationale ont passablement diminué dès le milieu de février. La température inhabituellement élevée par rapport à une année normale a valu à l'agriculture un développement de la végétation de deux ou trois semaines plus précoce. L'indice des prix des produits agricoles a fléchi de 1,3 % de fin décembre à fin mars, tandis que l'indice des prix des agents de production agricole augmentait, dans le même temps de 0,3 %.

Le mouvement hôtelier. — Le mouvement hôtelier s'est développé très favorablement au cours du mois de mars 1959. Au regard de la même période de l'an passé, le nombre des arrivées enregistrées dans les hôtels et pensions s'est accru d'un tiers environ pour atteindre 471.000 et celui des nuitées a augmenté de 27 % ou de 385.000, passant à 1,81 million. Le taux moyen d'occupation des lits s'est relevé de 36 à 42%. Ce résultat record peut s'expliquer en majeure partie par le fait que cette année les fêtes de Pâques sont comprises intégralement dans le mois considéré, alors que l'année dernière elles tombaient en avril. Il convient donc d'attendre les résultats du mois d'avril pour pouvoir se rendre compte plus exactement de l'évolution touristique de l'avant-printemps.

Le trafic international s'est particulièrement intensifié. En effet, comparativement à la période correspondante de l'année passée, la fréquentation des visiteurs étrangers, qui ont fourni 1,05 million de nuitées ou 58 % du total général (52 % en mars 1958), s'est accrue de deux cinquièmes, tandis que celle des hôtes du pays n'a augmenté que d'un huitième. L'expansion du trafic externe est due pour 70 % aux seuls hôtes allemands et français. Avec 453.000 nuitées (+ 43 %), la clientèle germanique constitue de loin le plus fort contingent de touristes étrangers, son apport étant deux fois et demie plus élevé que celui des Français, en deuxième position et dont la fréquentation a augmenté de 73 %. A noter que des gains de nuitées très appréciables ont aussi été enregistrés pour les visiteurs de Grande-Bretagne (+ 55%), d'Autriche (+ 47 %), des pays du Benelux, de Scandinavie, d'Espagne et du Portugal (+ 40 % environ pour chaque groupe), d'Italie (+ 30 %) et des États-Unis (+ 22 %). Une régression s'inscrit pour les hôtes de l'est et du sud-est de l'Europe, de l'Amérique latine et de quelques autres pays.

MERCE FRANCO-SUISSE



de leur influence au cours du trimestre envisagé.

La marche de l'argent et des capitaux a continué à être extraordinairement liquide. Toutefois, les avoirs de l'économie à la banque nationale ont passablement diminué dès le milieu de février.

La température inhabituellement élevée par rapport à une année normale a valu à l'agriculture un développement de la végétation de deux ou trois semaines plus précoce.

L'indice des prix des produits agricoles a fléchi de 1,3 % de fin décembre à fin mars, tandis que l'indice des prix des agents de production agricole augmentait, dans le même temps de 0,3 %.

Les bourses suisses. — Le changement de tendance qui s'est manifesté déjà vers fin avril sur le marché suisse des capitaux a été suivi en mai par une nouvelle baisse du cours des obligations suisses. L'animation constatée au printemps dans la conjoncture a occasionné un besoin d'argent accru de la part de l'économie qui s'est procuré des fonds supplémentaires en procédant entre autres à la vente de valeurs à intérêt fixe. Les taux d'intérêt plus élevés sur la plupart des marchés étrangers ont aussi contribué à attirer une partie des capitaux. L'offre accrue des obligations n'ayant pas trouvé de contrepartie suffisante, les cours ont passablement baissé. L'indice des papiers d'État a atteint son niveau le plus bas vers la fin du mois avec 98,35 % et leur rendement moyen est monté par conséquent à 3,14 %. L'évolution du marché des obligations sera vraisemblablement influencée par l'augmentation de l'activité dans le domaine des émissions.

Outre différents emprunts des forces motrices et des cantons, deux emprunts de 3,5 % chacun seront mis en souscription par

COURS ET INDICES SUISSES

	Dernier chiffre		Chiffre du mois précédent		Chiffre de l'année précédente	
Cours pièce or 20 fr. s.	15 juin	30	15 mai	30,25	16 juin	33
Cours billets 100 fr. s.	15 juin	87,75	15 mai	87,75	16 juin	95,25
Indice général actions	mai	508,9	avril	495,7	mai	387,5
Coeff. d'activité industrielle	1 ^{er} trim.	121	4 ^e trim.	123	1 ^{er} trim.	128
Ind. prix de gros (1939=100)	mai	211,7	avril	210,5	mai	218,9
Ind. prix cons. famil. (1939=100)	mai	180,1	avril	179,9	mai	182,2
Indice salaires horaires réels (1956=100)	1 ^{er} trim.	106,0	4 ^e trim.	105,5	1 ^{er} trim.	104,1
Marchandises transportées C. F. F. (mio. de t.)	mars	1,81	février	1,63	mars	1,84
Voyageurs (millions)	mars	21,9	février	18,1	mars	19,4
Ind. import. (1949=100)	mai	208	avril	220	mai	192
Ind. export. (1949=100)	mai	207	avril	209	mai	194

ÉVOLUTION DU COMMERCE FRANCO-SUISSE

(en 1.000 fr. suisses)

	France + Sarre			Total de la zone franc		
	Exportations françaises	Exportations suisses	Balance française	Exportations françaises	Exportations suisses	Balance française
Total de l'année 1957	977.327	526.276	+451.052	1.010.303	572.993	+437.310
Janvier 1958	70.342	38.490	+ 31.852	72.720	41.802	+ 30.918
Février 1958	72.536	39.668	+ 32.869	74.275	42.605	+ 31.670
Mars 1958	68.130	42.194	+ 25.936	71.266	46.877	+ 24.389
Avril 1958	66.770	42.663	+ 24.107	70.901	48.019	+ 22.882
Mai 1958	66.603	44.990	+ 21.614	70.941	50.387	+ 20.554
Juin 1958	72.409	41.742	+ 30.667	74.987	48.207	+ 26.780
Juillet 1958	69.481	42.989	+ 26.493	73.187	44.069	+ 29.118
Août 1958	56.027	37.226	+ 18.801	60.263	37.830	+ 22.433
Septembre 1958	62.726	42.138	+ 20.588	65.191	47.818	+ 17.373
Octobre 1958	69.851	39.986	+ 29.685	73.321	46.135	+ 27.186
Novembre 1958	64.022	44.044	+ 19.977	67.559	49.966	+ 17.593
Décembre 1958	68.907	44.471	+ 24.166	71.307	50.976	+ 20.330
Total de l'année 1958	807.814	500.872	+306.942	846.572	571.402	+275.170
Janvier 1959	63.204	33.966	+ 29.239	65.873	36.933	+ 28.940
Février 1959	67.637	45.686	+ 21.951	70.049	49.446	+ 20.604
Mars 1959	71.023	43.897	+ 27.126	73.197	47.386	+ 25.811
Avril 1959	82.891	41.438	+ 41.452	86.449	44.834	+ 41.615

CALENDRIER DES FOIRES ET EXPOSITIONS

Zurich	25 avril au 15 octobre 1959	Exposition nationale d'horticulture.
Paris	12 au 21 juin 1959	Salon international de l'aéronautique.
Paris	12 au 28 juin 1959	ELECTRAMA.
Lausanne	13 au 28 juin 1959	Exposition internationale de l'alimentation.
Bordeaux	14 au 29 juin 1959	Foire internationale.
Paris	18 au 29 juin 1959	Salon international de la Chimie.
Ermenonville	20 juin au 5 juillet 1959	Notre Sahara 1959.
Saint-Gall	21 au 30 août 1959	Exposition nationale de philatélie.
Zurich	27 août au 1 ^{er} septembre 1959	Exposition suisse de la radio et de la télévision.
Besançon	3 au 13 septembre 1959	Salon international de l'horlogerie et des industries comtoises.
Genève	4 au 27 septembre 1959	Exposition montres et bijoux.
Zurich	septembre 1959	«Bufa» Exposition suisse d'équipement et meubles de bureau.
Strasbourg	5 au 20 septembre 1959	Foire internationale.
Paris	7 et 8 septembre 1959	Salon de la confiserie.
Paris	10 au 21 septembre 1959	Salon national de la radio, de la télévision et du disque.
Paris	11 au 16 septembre 1959	Semaine du cuir.
Puteaux	12 au 21 septembre 1959	Exposition européenne de la machine-outil.
Paris	12 au 21 septembre 1959	Semaine de la bijouterie-orfèvrerie.
Paris	12 au 21 septembre 1959	Salon commercial et professionnel des ateliers d'art.
Lausanne	12 au 27 septembre 1959	Comptoir suisse.
Marseille	12 au 28 septembre 1959	Foire internationale.
Paris	25 septembre au 11 octobre 1959	Salon nautique international.
Metz	26 septembre au 12 octobre 1959	Foire internationale.
Paris	1 ^{er} au 11 octobre 1959	Salon international de l'automobile et du cycle.
Saint-Gall	8 au 18 octobre 1959	«Olma» Foire suisse de l'agriculture et l'industrie laitière.
Paris	3 au 19 octobre 1959	Exposition d'automne.
Toulouse	9 au 25 octobre 1959	Quinzaine des arts ménagers.
Paris	15 au 26 octobre 1959	Salon international de l'équipement hôtelier et des industries connexes.
Puteaux	16 au 25 octobre 1959	Salon de l'emballage, du conditionnement et de la présentation.
Puteaux	16 au 25 octobre 1959	Salon international de la manutention.
Paris	16 au 25 octobre 1959	Salon international de l'équipement de bureau.
Paris	17 au 26 octobre 1959	Salon international de l'équipement des industries et commerces de l'alimentation.
Berne	23 octobre au 4 novembre 1959	Exposition de la mode et de l'habitation.
Genève	28 octobre au 8 novembre 1959	Salon des arts ménagers.
Paris	29 octobre au 15 novembre 1959	Salon de l'enfance, de la jeunesse et de la famille.
Paris	30 octobre au 9 novembre 1959	Salon international de l'équipement blanchisserie-teinturerie.
Lille	31 octobre au 11 novembre 1959	Salon du confort ménager et de l'enfant.
Paris	4 au 10 novembre 1959	Salon international de l'équipement laitier.
Toulouse	7 au 17 novembre 1959	Salon de la T. S. F.
Bâle	10 au 15 novembre 1959	Salon de la technique de laboratoire et de mesure de même que de l'automatique en Chimie.
Paris	12 au 18 novembre 1959	Semaine odontologique internationale.
Paris	14 au 17 novembre 1959	Salon professionnel du matériel de plein air.
Paris	25 février au 20 mars 1960	Salon des arts ménagers.
Paris	1 ^{er} au 6 mars 1960	Salon international de la machine agricole.
Lyon	12 au 21 mars 1960	Foire internationale.
Genève	mars 1960	Salon international de l'automobile.
Nice	mars 1960	Foire nationale.
Toulouse	avril 1960	Foire nationale.
Paris	2 au 10 avril 1960	Salon international de l'équipement des industries de l'habillement.
Bâle	23 avril au 3 mai 1960	Foire suisse d'échantillons.
Lille	23 avril au 8 mai 1960	Foire internationale.
Paris	14 au 30 mai 1960	Foire internationale.
Besançon	mai 1960	Foire nationale.
Oyonnax	mai 1960	Salon international des plastiques.
Zurich	mai 1960	Exposition suisse de produits importés.
Paris	novembre 1960	Salon international du matériel d'emballage et des industries connexes.